

ALLMÄNNA KÖPVILLKOR

1. DEFINITIONER

I dessa Regler och Villkor ("Villkoren") ska följande uttryck ha följande betydelse:

1.1 Med "Köpare" avses alla företag i Meribel Pharma-koncernen (se www.meribelpharma.com).

1.2 Med "Avtal" avses det avtal mellan Köparen och Säljaren som består av Beställningen, dessa Villkor och alla andra dokument (eller delar därav) som anges i Beställningen.

1.3 Med "Utrustning" avses alla jigggar, verktyg, formar, mönster och annat material som levereras eller lånas ut till Säljaren eller beställs av Köparen från Säljaren i samband med Avtalet.

1.4 Med "Varor" avses de artiklar eller föremål eller något av dem som beskrivs i Beställningen för leverans till Köparen.

1.5 Med "Material" avses alla ritningar, specifikationer (inklusive Specifikationerna) och information som tillhandahålls eller lånas ut av Köparen till Säljaren i samband med Avtalet.

1.6 Med "Beställning" avses den beställning som görs av Köparen för leverans av Varorna och/eller utförandet av Tjänsterna.

1.7 Med "Säljare" avses den person, det företag eller det företag som Beställningen riktar sig till.

1.8 Med "Tjänster" avses de tjänster (om sådana finns) som beskrivs i Beställningen och som ska utföras av Säljaren.

1.9 Med "Specifikationer" avses den tekniska beskrivningen eller andra krav (om sådana finns) för de Varor eller Tjänster som ingår i eller hänvisas till i Beställningen.

1.10 "Tillhandahållande" ska där sammanhanget så tillåter inkludera en försäljning, leasing, hyra eller lån av Varorna och/eller Tjänsterna.

1.11 Ord i singular ska inkludera plural och vice versa. Hänvisningar till något kön ska omfatta de andra och hänvisningar till juridiska personer ska omfatta fysiska personer och vice versa. Termen inkluderar eller inklusive, betyder att den ingår utan begränsning, dvs. "inte begränsat till". Inget villkor kommer att tolkas mot köparen som den utarbetande parten. Rubrikerna i dessa villkor är endast avsedda som referens och påverkar inte deras konstruktion.

2. ALLMÄNT

2.1 Dessa Villkor ska anses vara införlivade i Avtalet och i händelse av bristande överensstämmelse med något dokument som införlivar eller hänvisar till dessa Villkor eller någon offert, brev eller form av kontrakt som skickas av Säljaren till Köparen eller någon annan kommunikation mellan Säljaren och Köparen, oavsett deras respektive datum, ska bestämmelserna i dessa Villkor ha företräde om inte annat uttryckligen överenskommit eller ändrats skriftligen och undertecknats för Köparens räkning. Eventuella eftergifter som görs eller handlingsutrymme som tillåts av köparen till säljaren ska inte påverka köparens strikta rättigheter enligt avtalet. Köparens underlåtenhet att utöva några rättigheter ska inte innebära ett avstående från sådana rättigheter, och det ska inte heller utesluta ytterligare utövande av sådana rättigheter. Om något av dessa villkor i något fall skulle anses vara ogiltigt eller inte ska gälla för avtalet, ska de andra villkoren fortsätta att gälla fullt ut och parterna ska ersätta ett sådant villkor med ett giltigt eller verkställbart villkor som är analogt eller likvärdigt med det ogiltiga eller ogenomförbara villkoret. Ingen ändring av beställningen eller dessa villkor ska vara bindande om inte köparen uttryckligen har godkänt detta skriftligen och undertecknat för köparens räkning.

2.2 Dessa Villkor gäller för Avtalet med undantag för andra villkor som Säljaren försöker införa eller införliva, eller som är underförstådda genom handel, sedvänja, praxis eller affärsförfarande. FN:s konvention angående avtal om internationella köp av varor, som hölls i Wien den 11 april 1980, är utesluten.

2.3 Varje beställning ska utgöra ett separat och avskiljbart avtal som regleras av dessa villkor.

2.4 Säljaren ska alltid följa alla uppförandekoder som tillhandahålls av Köparen till Säljaren. Säljaren åtar sig att fullgöra avtalet i enlighet med det etiska och ansvarsfulla beteendet, principerna och standarderna för Meribel Pharma-företagen (tillgängliga på www.meribelpharma.com/code-conduct), beroende på vad som är tillämpligt.

3. BEKRÄFTELSE

3.1 Köparen är bunden av sin Beställning endast om:

3.1.1 den placeras på dess officiella beställningsformulär; och

3.1.2 Säljaren accepterar skriftligen inom fjorton (14) dagar från datumet för beställningen.

3.2 Avtalet träder i kraft när Säljaren accepterar Beställningen. Fram till det datum då beställningen accepteras kan köparen dra sig ur beställningen utan något ansvar gentemot säljaren.

4. KVALITET OCH BESKRIVNING

4.1 Säljaren måste upprätta och upprätthålla ett effektivt kvalitetssäkringsprogram (t.ex. i enlighet med ISO 9000 och följande eller motsvarande eller motsvarande och måste följa europeiska standarder för läkemedelsindustrin och alla tillämpliga lagar och förordningar). Utan att det påverkar andra rättigheter som köparen kan ha, garanterar säljaren att varorna och tjänsterna ska:

4.1.1 i fråga om kvantitet, kvalitet och beskrivning överensstämmer med de uppgifter som anges i avtalet.

4.1.2 vara av lämpliga material och gott utförande.

4.1.3 tillhandahållas med tillbörlig omsorg och skicklighet.

4.1.4 i alla avseenden vara likvärdiga med Specifikationerna och de enkla eller mönstren som tillhandahålls eller ges av Köparen eller tillhandahålls eller ges av Säljaren och accepteras av Köparen.

4.1.5 vara kapabel till någon standard eller prestanda som anges i Kontraktet.

4.1.6 vara av säljbar och tillfredsställande kvalitet och lämpliga för det ändamål för vilket de krävs enligt vad som anges i avtalet, antingen uttryckligen eller underförstått.

4.1.7 följa all relevant lagstiftning, inklusive, men inte begränsat till, hälso- och säkerhetslagstiftning.

4.1.8 följa alla lagar i de länder där varorna, eller de produkter som varorna ska ingå i, ska säljas eller tillverkas.

4.2 Säljaren ska följa Köparens rimliga instruktioner under tillverkning, bearbetning, lagring och leverans av Varorna och tillhandahållandet av Tjänsterna.

4.3 Säljaren intygar och garanterar att Varor eller Tjänster som tillhandahålls enligt detta Avtal inte gör intrång i eller bryter mot några immateriella rättigheter. Säljaren ska gottgöra, försvara och hålla köparen skadeslös från och mot alla anspråk, skulder, skador, förluster, kostnader och utgifter (inklusive rimliga advokatarvoden) som uppstår till följd av eller i samband med anspråk på varor eller tjänster som gör intrång i eller förskingrar tredje parts rättigheter. Denna ersättning ska fortsätta att gälla även efter att detta avtal har sagts upp eller löpt ut.

5. INSPEKTION, TESTNING OCH PROVER

5.1 Om så krävs av Köparen ska Säljaren lämna in prover av Varorna eller Tjänsterna för Köparens godkännande innan huvuddelen av Varorna levereras eller innan huvuddelen av Tjänsterna utförs (i förekommande fall). Sådana prover ska märkas för identifiering av säljaren och kommer att behållas av köparen tills tjänsterna är slutförda eller varorna har levererats.

5.2 Köparen eller dennes representant har rätt att inspektera och testa Varorna under tillverkning, bearbetning eller lagring och har även rätt att under tillverkningen inspektera framstegen i förhållande till den plan som parterna kommit överens om. Om köparen utövar denna rätt ska säljaren, på egen bekostnad, tillhandahålla eller anskaffa alla sådana faciliteter som rimligen kan krävas av köparen, inklusive tillgång till eventuella underleverantörers lokaler. Oaktat en sådan inspektion eller testning ska säljaren förbli fullt ansvarig för varorna och en sådan inspektion eller testning ska inte minska eller på annat sätt påverka säljarens skyldigheter eller ansvar enligt avtalet.

5.3 Om, till följd av en inspektion eller ett test enligt punkt 5.2 i dessa Villkor, Köparen eller dennes representant har skälig uppfattning om att Varorna eller Tjänsterna inte överensstämmer med Avtalet, eller sannolikt inte kommer att uppfylla kraven vid slutförandet av tillverkningen eller behandlingen, ska Köparen skriftligen informera Säljaren om detta och Säljaren ska, på köparens belåtenhet, vidta sådana åtgärder som kan vara nödvändiga för att säkerställa sådan efterlevnad. Vidtagandet av sådana åtgärder ska inte begränsa eller minska Säljarens skyldigheter eller ansvar enligt Avtalet.

5.4 För alla beställningar kommer säljaren att tillhandahålla ett intyg om överensstämmelse och/eller ett analysintyg med varje leverans eller med varuproverna.

5.5 Alla Varor och andra Föremål som tillhandahålls av Säljaren kommer att inspekteras visuellt av Köparen inom en rimlig period efter leverans i enlighet med Köparens förfaranden. Om Varor levereras i partier, om något parti aviseras av Köparen på grund av visuella defekter eller latent defekter vid upptäckt, ska Köparen, utan att det påverkar någon annan av dess rättigheter, ha möjlighet att efter eget gottfinnande:

5.5.1 att returnera (eller förstöra enligt överenskommelse) försändelsen till säljaren, som ska fortsätta att skicka ersättningskvantiteter av alla defekta enheter till köparen; eller

5.5.2 att returnera (eller förstöra enligt överenskommelse) försändelsen till säljaren, som ska ersätta köparen för kostnaderna för detta.

5.6 Säljaren ska skriftligen informera köparen om alla föreslagna ändringar av specifikationen, materialet, varorna eller tjänsterna, inklusive, men inte begränsat till, alla kvalificerade råvaror och validerade tillverkningsprocesser. Säljaren ska ge köparen rimlig tid att slutföra sin utvärdering av förslaget. Inga ändringar får göras utan köparens skriftliga godkännande att fortsätta.

5.7 I händelse av att godkännande för den föreslagna ändringen inte ges av Köparen ska Säljaren fortsätta att tillhandahålla den ursprungliga Specifikationen, Varorna eller Tjänsterna, eller så ska Köparen ha rätt att häva Avtalet under förutsättning

6. LEVERANS

6.1 Säljaren ska uppfylla Köparens krav på förpackning, märkning, etikettering och frakt i enlighet med Köparens instruktioner. Varorna ska vara ordentligt förpackade och säkrade på ett sådant sätt att de når sin destination i gott skick under normala transportförhållanden och kan lagras under lång tid. Alla träförpackningar (lådor, pallar osv.) måste uppfylla ISPM15-standarden och kemiska behandlingar är förbjudna enligt god praxis inom läkemedelsindustrin. Vid mottagandet av varorna ska de levereras med säljarens frakt som betalas vid den tidpunkt då de skickas för leverans och tjänsterna ska utföras på den plats eller de platser och på det sätt som anges i avtalet eller som senare skriftligen överenskommit mellan parterna. För att varor ska levereras i tid måste de levereras i den mängd och vid den tid, datum och plats som anges i beställningen. Följaktligen erkänner säljaren att den tid som anges för leverans av varor, den korrekta mängden varor eller någon annan tidpunkt för fullgörande av säljarens skyldigheter enligt detta avtal ska vara av väsentlig betydelse för avtalet. Om inte annat skriftligen överenskommit med köparen ska Incoterms vara DDP-köparens webbplats.

6.2 Köparen ska inte ha någon skyldighet att returnera eller betala för returemballage, packlådor, medar, trummor och andra återanvändbara artiklar som används för att förpacka varorna.

6.3 Om Varorna inte levereras eller Tjänsterna inte utförs inom den tid som anges i Avtalet har Köparen rätt att säga upp Avtalet med omedelbar verkan.

6.4 Utan att det påverkar någon annan av Köparens rättigheter ska Varor som inte skickas i tid för att nå Köparen senast det datum som anges i Avtalet, efter Köparens val, levereras genom expresstjänst på Säljarens bekostnad.

6.5 Om inte annat skriftligen överenskommit med Köparen måste alla leveranser ske till Köparen under kontorstid måndag till fredag.

6.6 Säljaren ska på avsändningsdagen för varje försändelse av Varor skicka avsändningsanvisningar och fakturor till Köparen i enlighet med vad som anges i Avtalet. Säljaren ska tydligt markera köparens ordernummer, köparens artikelnummer, antal, batchnummer (där varorna levereras i partier), beskrivning, säljarens namn, säljarens momsnummer och tillverkningsdatum på de relevanta försändelsepaketen, följesedlar, rådgivningsanteckningar, fakturor, månadsrapporter och all annan korrespondens som rör detta, och även ange köparens namn, momsnummer och momsadress. Om säljaren underlåter att följa bestämmelserna i denna paragraf kan det leda till att betalningen för eller aviseras från varorna.

6.7 Säljaren får inte leverera Varorna i delleveranser utan Köparens föregående skriftliga medgivande. Om Varorna ska levereras eller Tjänsterna ska utföras genom delleveranser ska Avtalet behandlas som ett enda Avtal och inte kunna avskiljas.

6.8 Om inte annat avtalats ska Säljaren lasta av Varorna på den leveranspunkt som anges i Beställningen, på Säljarens bekostnad och risk.

6.9 Om Säljaren levererar mindre än 95 % eller mer än 110 % av den beställda mängden av de beställda varorna, kan köparen avvisa varorna: och alla avisade varor ska kunna returneras på säljarens risk och bekostnad. Om säljaren levererar mer eller mindre än den beställda mängden varor, och köparen accepterar leveransen, ska en proportionell justering göras på fakturorna för varorna.

6.10 Oaktat Köparens övriga rättigheter i händelse av Säljarens ansvar för bristande fullgörande, om Varorna inte tillhandahålls eller Tjänsterna inte utförs i enlighet med Specifikationerna, kan Köparen kräva att Säljaren: (i) återbetalar alla belopp som Köparen har betalat i samband med sådana Varor eller Tjänster inom tre (3) dagar efter en begäran från Köparen; och/eller (ii) samla in och/eller byta ut sådana varor och/eller utföra sådana tjänster på nytt utan kostnad inom sådana perioder som köparen kan begära.

6.11 Säljaren ska, på egen bekostnad, skaffa alla import- och/eller exportlicenser eller annat tillstånd som krävs för

leverans av Varorna, eller utförandet av Tjänsterna, och ska tillhandahålla ursprungstyp och alla andra dokument som Köparen kan behöva i syfte att ta emot leveransen och bevisa äganderätten till Varorna.

7. FÖRVARING

Om Köparen av någon anledning inte kan ta emot leveransen av Varorna vid den tidpunkt då Varorna förfaller och är klara för leverans ska Säljaren, om dess lagringsanläggningar tillåter, lagra Varorna, skydda dem och vidta alla rimliga åtgärder för att förhindra att de försämras fram till den faktiska leveransen.

8. KÖPARENS MATERIAL OCH UTRUSTNING

8.1 Uppgifter om Avtalet och om allt Material och Utrustning och all annan information som hänför sig till detta ska behandlas som konfidentiella och får inte utan föregående skriftligt medgivande från Köparen lämnas ut av Säljaren, dess tjänstemän eller anställda, eller någon av Säljarens underleverantörer till någon tredje part eller användas av Säljaren eller någon sådan underleverantör för något annat ändamål än för att leverera Varorna eller Tjänsterna till Köparen. Denna paragraf 8.1 fortsätter att gälla även efter att Avtalet har löpt ut eller sagts upp i förtid.

8.2 Utrustningen och Materialet ska hållas i gott skick av Säljaren och Säljaren ska ersätta Köparen för eventuell förlust eller skada på dessa medan de är i Säljarens besittning eller kontroll.

8.3 Om Varorna är utformade, skapade eller på annat sätt utvecklade av eller för Säljaren i enlighet med Avtalet ska alla immateriella rättigheter däri eller relaterade till dessa i hela världen (inklusive, utan begränsning, patent, upphovsrätt, designrättigheter, registrerade designer, varumärken, servicemärken och know-how och rätten att ansöka om något av ovanstående) ("Immateriella rättigheter") tillhöra Köparen helt och hållet. Säljaren överlåter härmed de immateriella rättigheterna till köparen med avsikten att de immateriella rättigheterna automatiskt ska tillfalla köparen när de skapas eller skapas. Säljaren garanterar köparen att de immateriella rättigheterna inte gör intrång i någon tredje parts rättigheter och ska ersätta och hålla köparen skadeslös från sådant ansvar eller anspråk.

8.4 Säljaren ska på Köparens begäran (och oaktat Avtalets uppsägning eller upphörande) underteckna och underteckna och utverka underskrift och utförande av alla sådana dokument och vidta alla sådana åtgärder som Köparen rimligen kan kräva:

8.4.1 att överlåta äganderätten till, ansöka om, erhålla och upprätthålla de immateriella rättigheterna i köparens eget namn (om inte annat föreskrivs).

8.4.2 för att motstå varje invändning eller invändning mot att erhålla, och alla framställningar eller ansökningar om återkallelse av, någon av de immateriella rättigheterna.

8.4.3 att väcka talan om intrång i någon av de immateriella rättigheterna.

8.5 Säljaren förbinder sig oåterkalleligen att varken dennes eller någon annan persons kommer att hävda några moraliska rättigheter i eller i samband med de immateriella rättigheterna mot köparen eller någon tredje part och garanterar att alla sådana ideella rättigheter oåterkalleligen avstås från och utsläcks. Vid tillämpningen av detta villkor 8 ska "ideell rätt" ha den betydelse som tillskrivs detta i kapitel IV i del 1 av Copyright, Designs and Patents Act 1988 (eller någon lagändring eller återskapande därav) och alla rättigheter liknande eller motsvarande som finns i något annat land i världen från tid till annan.

8.6 Materialet och utrustningen får endast användas i syfte att tillverka och leverera Varorna eller utföra Tjänsterna för Köparen och ska alltid förbli Köparens absoluta egendom.

8.7 Alla behållare, pallar och förpackningsmaterial som tillhandahålls av Köparen till Säljaren ska hållas i gott skick och ska alltid förbli Köparens egendom.

8.8 På begäran av Köparen ska Säljaren utan dröjsmål återlämna Materialet och Utrustningen samt nämnda behållare, pallar och förpackningsmaterial eller delar därav till Köparen.

8.9 Säljaren får inte ändra platsen för materialet och utrustningen utan föregående godkännande från köparen. Säljaren ska hålla materialet och utrustningen korrekt identifierad som köparens egendom och åtskild från resten av köparens egen egendom. Köparen får under inga omständigheter registrera materialet och utrustningen som sin egendom. I händelse av beslag, kvarhållande eller anspråk från någon tredje part i förhållande till Materialet och Utrustningen, ska Säljaren förklara Materialet och Utrustningen vara Köparens egendom och ska förhindra sådant beslag eller kvarhållande och ska omedelbart informera Köparen och på egen bekostnad vidta alla åtgärder för att skydda Materialet och Utrustningen.

8.10 Utan att det påverkar Säljarens ansvar enligt föregående paragraf i denna punkt 8, ska Säljaren upprätthålla en sådan försäkring som Köparen kan föreskriva för Materialet och Utrustningen och som är

nödvändig för att täcka Säljarens nämnda ansvar och Säljaren ska på begäran uppvisa för Köparen antingen:

8.10.1 sådana försäkringsavtal och kvitton på alla premier som betalats inom ramen för dessa; eller

8.10.2 ett aktuellt försäkringsintyg från försäkringsgivarna enligt sådana försäkringar.

9. ÖVERGÅNG AV EGENDOM OCH RISK

9.1 Risken för skada på eller förlust av Varorna ska övergå till Köparen vid leverans till Köparen i enlighet med Avtalet.

9.2 Äganderätten till Varorna ska övergå till Köparen senast efter framgångsrik lossning på Säljarens leveransdag, men utan att det påverkar till:

9.2.1 överlåtelse av egendom vid en tidigare tidpunkt enligt någon lag eller regel; eller

9.2.2 all rätt till avvisande som kan tillfalla Köparen, oavsett om det är enligt dessa Villkor eller på annat sätt.

10. GODKÄNNANDE AV VAROR OCH/ELLER TJÄNSTER

10.1 Köparen ska ha rätt att inspektera Varorna, inklusive rätten att kontrollera mängden Varor som levererats innan betalning eller mottagande av Varorna. Utan att det påverkar någon av sina andra rättigheter kan Köparen, genom skriftligt meddelande, till Säljaren avvisa någon eller alla Varor som inte överensstämmer med Avtalet eller för vilka Säljaren har underlåtit att uppfylla någon av sina skyldigheter enligt Avtalet.

10.2 Köparen ska, vid meddelande om avvisning, ange orsaken till avvisningen och Säljaren ska ta bort sådana Varor på egen risk och bekostnad. I sådant fall ska säljaren, inom en rimlig tid som anges av köparen, ersätta sådana avvisade varor med varor som i alla avseenden är i enlighet med avtalet eller kreditera köparen med fakturapriset för dessa efter köparens val. Dessa villkor gäller för alla utbytta varor.

10.3 Alla pengar som betalas av Köparen till Säljaren för avvisade Varor som inte ersatts av Säljaren inom en rimlig tid som anges av Köparen, tillsammans med eventuella ytterligare utgifter utöver det Kontraktspris som Köparen rimligen ådrar sig för att erhålla andra varor i utbyte, ska betalas av Säljaren till Köparen inom sju (7) dagar efter att Köparen har krävt sådan betalning.

10.4 Köparen ska inte anses ha tagit emot några Varor förrän Köparen har haft skälig tid att inspektera dem efter leverans, eller om senare, inom skälig tid efter det att något dolt fel i Varorna har blivit uppenbart.

11. PRIS OCH BETALNING

11.1 Priset på varorna eller tjänsterna kommer att vara det pris som anges i avtalet. Detta pris kommer att gälla under hela avtalets löptid, med undantag för eventuella ändringar som parterna skriftligen har kommit överens om.

11.2 Säljaren ska erbjuda Köparen det mest konkurrenskraftiga priset på marknaden och det bästa priset bland sina kunder. Köpare och säljare ska samarbeta för att minska säljarens kostnader för att producera varor, förbättra varornas kvalitet och göra tillverkning och montering av varor mer effektiv. Köparen och säljaren ska förhandla i god tro om att sänka det pris som säljaren tar ut av köparen för varorna för att återspegla eventuell minskning av säljarens kostnad för att producera varorna.

11.3 Alla Varor som levereras till Köparen eller Tjänster som utförs under en månad enligt Köparens periodiska kalender kommer att betalas sextio (60) dagar efter utgången av den månad som räknas från fakturadatumet och Köparen har rätt till de rabatter som kan anges i Säljarens offert. Säljaren ska skicka ett månatligt kontoutdrag till köparen med angivande av fakturanummer som gäller för varje artikel. Utan att det påverkar någon annan rättighet eller gottgörelse, förbehåller sig köparen rätten att när som helst kvitta eventuella belopp som säljaren är skyldig från säljare till köpare mot eventuella belopp som ska betalas till säljaren enligt avtalet.

11.4 För att Säljarens fakturor ska vara giltiga måste de följa Köparens instruktioner, i enlighet med tillämplig lag.

11.5 De angivna priserna är exklusive mervärdesskatt men inkluderar kostnader för lagring, hantering, förpackning, försäkring och transport av varorna. Inga extra avgifter ska gälla om de inte har överenskommit skriftligen och undertecknats av köparen. Om moms är tillämplig ska den debiteras enligt tillämplig skattesats och inkluderas i en giltig momsfaktura i enlighet med alla relevanta skatteregler, vilket säkerställer att köparen kan återkräva momsen på ett korrekt sätt.

12. LAGSTADGADE KRAV

12.1 Säljaren garanterar att utformningen, konstruktionen och kvaliteten på alla varor som ska levereras enligt avtalet och kvaliteten på tjänsterna i alla avseenden kommer att överensstämma med alla lagstadgade krav och förordningar eller andra instrument som har laga kraft och som kan vara i kraft vid den tidpunkten, och att de kommer att överensstämma med alla relevanta ISO 9000 och följande. Standardspecifikationer och alla tillämpliga EU-regler och

riktlinjer för god tillverkningsssed som uppdateras från tid till annan.

12.2 Säljaren garanterar att denne har alla licenser, tillstånd och andra auktorisationer som krävs för att tillhandahålla Varorna och Tjänsterna enligt Avtalet.

13. ÖVERLÅTELSE OCH UNDERENTREPRENAD

13.1 Säljaren får inte, utan föregående skriftligt medgivande från Köparen, överlåta, överföra eller lägga ut Avtalet eller någon av dess rättigheter eller skyldigheter enligt detta till någon annan person, firma eller företag.

13.2 Säljaren samtycker till och bekräftar att Köparen kan överlåta, överföra eller lägga ut Avtalet, eller någon av sina rättigheter eller skyldigheter enligt detta, på ett närstående bolag utan föregående medgivande från Säljaren. Vid tillämpningen av dessa villkor ska dotterbolag avse ett företag eller en affärsenhet som direkt eller indirekt (i) kontrollerar en part, (ii) kontrolleras av en part eller (iii) står under gemensam kontroll med en part (termerna "kontrollerar" och "kontrolleras" vilket betyder (i) ägande av mer än femtio procent av rösterna och det egna kapitalet i ett sådant företag eller en sådan affärsenhet och/eller (ii) befogenhet att styra ledningen av ett sådant företag eller affärsenhet).

13.3 Om Säljaren lägger ut någon av sina rättigheter eller skyldigheter enligt Avtalet på underleverantörer (med Köparens samtycke) ska alla handlingar och försummelse av sådana underleverantörer anses vara Säljarens handlingar och försummelse och Säljaren ska se till att alla underleverantörer uppfyller de skyldigheter som anges i Avtalet och Säljaren ska alltid vara fullt ansvarig för dessa.

14. KONKURS, INSOLVENS ELLER LIKVIDATION

14.1 Om Säljaren går i konkurs, insolvens eller likvidation, eller något liknande, ska Köparen ha rätt att:

14.1.1 att annullera Avtalet summariskt genom skriftligt meddelande utan ersättning till Säljaren; eller

14.1.2 att ge en sådan konkursförvaltare eller likvidator eller annan person möjlighet att genomföra Avtalet, med förbehåll för de garantier för fullgörande av Avtalet som rimligen kan krävas av Köparen.

14.2 Utövandet av någon av de rättigheter som beviljats av köparen enligt punkt 14.1 i detta avtal ska inte påverka någon rätt till talan eller gottgörelse som har tillkommit eller därefter kommer att tillfalla köparen.

15. GARANTIER

15.1 Säljaren garanterar att all utrustning eller alla varor som levereras till Köparen, oavsett deras art, uppfyller alla tillämpliga europeiska direktiv och förordningar, inklusive, där det är tillämpligt, CE-märkningen. Säljaren garanterar vidare att varorna och/eller utrustningen åtföljs av all obligatorisk teknisk dokumentation, inklusive men inte begränsat till EU-försäkran om överensstämmelse, bruksanvisningar, säkerhetsinformation och alla andra dokument som krävs enligt tillämplig EU-lagstiftning. Om någon bristande efterlevnad upptäcks, inklusive avsaknad eller ogiltighet av CE-märkning eller av den stödjande dokumentationen, ska Säljaren svara för alla nödvändiga korrigerande åtgärder, inklusive utbyte eller anpassning av den berörda utrustningen eller varorna, utan att detta påverkar eventuella skadeståndskrav som kan göras gällande av Köparen. För det fall det visar sig omöjligt att åtgärda sådan bristande efterlevnad inom en period av femton (15) arbetsdagar från det datum då bristen identifieras, förbehåller sig Köparen rätten att säga upp eller häva inköpsordern, och Säljaren har inte rätt att kräva något belopp eller någon ersättning överhuvudtaget från Köparen.

15.2 Utan att det påverkar Köparens övriga gottgörelse ska Säljaren, efter Köparens val, inom den maximala period som rimligen anges av Köparen, reparera eller byta ut alla Varor som är eller blir defekta under en period som börjar på leveransdatumet och slutar tolv (12) månader efter detta datum om sådana defekter uppstår vid korrekt användning och beror på felaktig design, Säljarens felaktiga instruktioner om användning eller felaktiga data eller otillräckligt eller felaktigt material eller utförande, eller något annat brott mot säljarens garantier eller villkor, uttryckliga eller underförstådda. Reparationer och utbyten ska i sig omfattas av ovanstående skyldigheter under samma period. Om Säljaren inte kan utföra omedelbar korrigerande eller leverera ersättningsöverensstämmande Varor i enlighet med ovan, eller om detta skulle störa Köparens verksamhet, kan Köparen på Säljarens bekostnad (i) göra vad som krävs för att reparera Varorna, eller (ii) avvisa, helt eller delvis, leveransen och/eller avsluta, helt eller delvis, Avtalet, och alla beställningar som köparen inte behöver på grund av de defekta varorna, och för att göra ersättningsköp av varor från andra säljare. Om det visar sig att någon tjänst har utförts på ett bristfälligt sätt inom tolv (12) månader från den dag då de utfördes, ska säljaren omedelbart efter meddelande om detta utföra densamma, förutsatt att om tjänsterna omfattar utförande av arbete på köparens egna varor, ska den garanti som säljaren har gett enligt detta avtal

med avseende på varorna gälla för dessa. Säljarens garantier som anges i detta avsnitt ska fortsätta att gälla efter inspektion, testning, leverans eller godkännande av, eller betalning av köparen för, varorna.

16. SKADESTÅND

16.1 Säljaren ska hålla Köparen skadeslös för alla anspråk, skulder, krav, kostnader, avgifter, skador, förluster och utgifter ("Förluster") som Köparen (inklusive dess styrelseledamöter, aktieägare och anställda) har lidit eller ådragit sig och/eller för vilka Köparen kan vara ansvarig gentemot tredje part på grund av, till följd av eller i samband med:

16.1.1 försumliga eller uppsåtliga handlingar eller försummelse av Säljaren, dess anställda, agenter eller entreprenörer vid leverans, leverans och installation av Varorna eller utförandet av Tjänsterna.

16.1.2 Säljarens brott mot någon bestämmelse i Avtalet.

16.1.3 eventuella defekter i utförandet, materialet eller designen av varorna eller deras förpackning.

16.1.4 intrång eller påstådd överträdelse av immateriella rättigheter för eller i samband med Varorna eller Tjänsterna, såvida inte ett sådant intrång har inträffat direkt och utslutande som ett resultat av någon specifikation som tillhandahållits av Köparen; och

16.1.5 allt ansvar enligt konsumentskyddsbestämmelserna eller andra lagar och förordningar som från tid till annan gäller i de länder där varorna eller de produkter som varorna kommer att ingå i saluförs och som rör produktsäkerhet.

16.2 Säljaren åtar sig att upprätthålla ett adekvat försäkringsskydd hos ett välrenommerat försäkringsbolag med avseende på allt ansvar enligt punkt 16.1.5 i detta villkor och om så krävs när som helst uppvisa försäkringsbrevet och kvittot på den aktuella premien till köparen för inspektion.

16.3 Om det är bevisat och fastställt att Köparen är ansvarig gentemot Säljaren, ska sådant ansvar begränsas till de faktiska och direkta kostnader som Säljaren åsamkats enbart på grund av Köparens grova vårdslöshet eller avsiktliga försummelse av Avtalet och under alla omständigheter med förbehåll för den totala sammanlagda gränsen för priset på de Varor som köpts av Köparen enligt den relevanta Beställningen. Köparen ska inte ha något ansvar gentemot säljaren för någon indirekt, följdskada eller indirekt förlust, inklusive men inte begränsat till förlust av intäkt eller förlust av vinst.

17. FORCE MAJEURE

17.1 En parts fullgörande av någon av sina skyldigheter enligt Avtalet ska anses vara avbrutet i den mån sådant fullgörande förhindras av en händelse utanför dess rimliga kontroll och som rimligen inte kunde ha förutsetts eller förhindrats, inklusive men inte begränsat till olyckor, krig eller terroristhandlingar, brand, översvämning, jordbävningar och andra naturkatastrofer. Strejk, lockout, annan stridsåtgärd eller tvist och varje annan händelse som direkt eller indirekt kan hänföras till fel eller försummelse av Säljaren och/eller dess underleverantörer eller agenter ska inte betraktas som Force Majeure-händelser. Den part som åberopar Force Majeure ska informera den andra parten skriftligen inom fem (5) dagar därefter och tillhandahålla bevis för att en sådan Force Majeure har inträffat och hur länge den förväntas pågå och ska använda alla rimliga ansträngningar för att minimera konsekvenserna av en sådan Force Majeure-händelse. Om orsaken till en sådan avstängning fortsätter i mer än sex (6) månader ska endera parten ha rätt att säga upp avtalet med minst sju (7) dagars varsel till den andra parten och köparens enda skyldighet ska vara att betala säljaren för varor som mottagits av köparen och/eller tjänster som utförts före datumet för en sådan avstängning.

18. AVBOKNING

18.1 Köparen har rätt att ändra mängden beställda varor eller arten av de tjänster som utförts och att avbryta framtida leveranser av varor eller tjänster med minst en månads skriftligt varsel till säljaren. Köparen har inget annat ansvar än att betala för de levererade varorna eller tjänsterna som utförts före utgången av meddelandet, inklusive eventuella råvaror som köpts med köparens samtycke. Alla sådana råvaror kommer då att bli köparens egendom och ska levereras i enlighet med dessa villkor. 18.2 Oaktat punkt 18.1 i dessa Villkor, om Säljaren är i dröjsmål eller begår något brott mot sina skyldigheter enligt detta Villkor, får Köparen, utan att det påverkar andra rättigheter eller gottgörelser, omedelbart genom skriftligt meddelande säga upp varje Avtal mellan Köpare och Säljare utan att ådra sig något ansvar på grund av en sådan uppsägning.

18.3 Vid en sådan uppsägning ska Köparens och Säljarens rättigheter och skyldigheter vara desamma som om Säljaren hade frånsagt sig Avtalet och Köparen genom sitt meddelande om uppsägning hade valt att acceptera ett sådant avståndstagande. En eventuell uppsägning eller upphävande av ordern ska inte påverka några rättigheter som kan ha tillfallit någon av parterna enligt detta avtal.

18.4 Eventuell uppsägning enligt ovan gäller:

18.4.1 vid mottagandet av Säljaren av ett rimligt skriftligt meddelande från Företaget när som helst, utan att Företaget ådrar sig något ansvar, uppsägningsavgifter, skadestånd eller kompensation överhuvudtaget till Säljaren;

18.4.2 om Säljaren begår ett väsentligt brott mot något av villkoren i Avtalet, inklusive men inte begränsat till konfidentialitet, dataskydd, säkerhet, försäkring eller miljö, som enligt Köparens rimliga övertygelse inte är kapabelt att avhjälpa eller, om överträdelsen kan avhjälpas, Säljaren underlåter att åtgärda ett sådant brott inom femton (15) dagar efter skriftligt meddelande om sådant brott från Köparen, specificera överträdelsen och kräva att den avhjälpas,

18.4.3 om Säljaren blir insolvent, inte kan betala sina skulder, upphör med sin verksamhet, gör någon ackord eller överenskommelse med sina borgenärer, har en likvidator, mottagare, administrativ konkursförvaltare, granskare eller förvaltare utsedd för hela eller någon del av sitt företag, går in i obligatorisk eller frivillig likvidation (annat än i syfte att sammanfoga eller rekonstruera), drabbas av någon händelse som är analog med de som beskrivs ovan enligt tillämplig lag, eller om köparen har rimlig anledning att tro att någon av ovanstående omständigheter kan inträffa;

18.5 Oaktat eventuell uppsägning av Avtalet ska bestämmelserna i Avtalet fortsätta att vara bindande för varje Part i den utsträckning och så länge som det kan vara nödvändigt för att verkställa deras respektive rättigheter och skyldigheter enligt detta avtal.

18.6. Köparens uppsägning av Avtalet ska inte påverka Köparens rättigheter och rättsmedel i förhållande till eventuell försummelse, försummelse eller försummelse från Säljarens sida före en sådan uppsägning.

18.7 Ingen bestämmelse i detta Avtal ska tolkas som att den innebär en löptid eller varaktighet som är längre än tolv (12) månader. Om några tjänster enligt detta avtal begärs eller avtalas för en period som överstiger tolv (12) månader, ska endera parten ha rätt att säga upp en sådan tjänst utan anledning genom att lämna minst en (1) månads skriftligt varsel till den andra parten.

19. SEKRETESS

19.1 En part ("Mottagande part") ska strikt konfidentiellt all teknisk eller kommersiell information, know-how, specifikationer, uppfinningar, processer eller initiativ som är av konfidentiell natur och som har avslöjats för den mottagande parten av den andra parten ("Avslöjande

part"), dess anställda, agenter eller underleverantörer, och all annan konfidentiell information som rör den Avslöjande partens verksamhet, dess produkter och tjänster som den mottagande parten kan erhålla. Den mottagande parten ska endast avslöja sådan konfidentiell information till de av sina anställda, agenter och underleverantörer som behöver känna till den i syfte att fullgöra den mottagande partens skyldigheter enligt avtalet, och den mottagande parten ska vara ansvarig för eventuella brott mot sekretessen av sådana anställda, agenter och underleverantörer som om ett sådant brott hade begåtts av den mottagande parten själv. Den mottagande parten kan också avslöja sådan av den yppande partens konfidentiella information som krävs enligt lag, någon statlig eller reglerande myndighet eller av en domstol med behörig jurisdiktion. Oaktat det föregående ska Säljaren inhämta Köparens skriftliga medgivande i förväg innan Säljaren delar någon av Köparens Konfidentiella Information med någon person som bedriver samma verksamhet som Köparen eller på annat sätt, direkt eller indirekt, konkurrerar med Köparen någonstans i världen. Detta villkor ska fortsätta att gälla även efter att avtalet har sagts upp.

20. MEDDELANDEN

20.1 Varje meddelande eller annan kommunikation som ges till en part enligt eller i samband med Avtalet ska vara skriftligt, adresserat till den parten på dess säte (om det är ett företag) eller dess huvudsakliga verksamhetsställe (i något annat fall) eller annan adress som den parten kan ha angett till den andra parten skriftligen i enlighet med dessa Villkor, och ska levereras för hand eller skickas (med bud, rekommenderat brev i första klass).

20.2 Alla meddelanden eller annan information som ges per post enligt paragraf 20.1 och som inte returneras till avsändaren som olevererad ska anses ha lämnats fem (5) arbetsdagar efter det att kuvertet som innehåller detsamma postades; Bevis för att kuvertet med ett sådant meddelande eller sådan information har adresserats på ett korrekt sätt, betalats i förskott, registrerats eller registrerats och postats, och att det inte har returnerats till avsändaren, ska utgöra tillräckligt bevis för att ett sådant meddelande eller sådan information har lämnats på vederbörligt sätt.

20.3 Bestämmelserna i detta villkor ska inte gälla för delgivning av förfaranden eller andra handlingar i någon rättslig åtgärd.

21. TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTLÖSNING

21.1 Säljaren förklarar att det inte finns några avtalsmässiga eller juridiska hinder för att acceptera dessa villkor, att de

stys och tolkas i enlighet med lagarna i det land där köparen befinner sig eller är registrerad. Parterna är oåterkalleligen överens om att uteslutande vända sig till domstolarna i det land där köparen är belägen eller registrerad för att lösa eventuella tvister eller kontroverser som kan uppstå mellan säljare och köpare, och avstår uttryckligen från all annan jurisdiktion som kan motsvara dem.

22. HELA AVTALET

22.1. Avtalet, inklusive villkoren i de andra dokument som uttryckligen hänvisas till häri (som härmed införlivas genom hänvisning), utgör hela avtalet mellan parterna med avseende på föremålet för Kontraktet och, med undantag för vad som uttryckligen anges häri, ersätter och avslutar alla tidigare avtal, åtaganden, överenskommelser och förhandlingar, både skriftliga och muntliga, mellan parterna med avseende på föremålet för avtalet.

23. SKYDD AV PERSONUPPGIFTER

23.1 Varje part måste alltid uppfylla sina respektive skyldigheter enligt tillämpliga dataskyddslagar och förordningar, inklusive men inte begränsat till, förordningen (EU) 2016/679 "General Data Protection Regulation" ("GDPR"), inklusive den som implementerats i varje land där Meribel Pharma-företaget är verksam. Om en eller båda parter kommer att behandla personuppgifter i samband med detta avtal kommer de att förhandla om eventuella ytterligare databehandlingsavtal som kan vara nödvändiga.

24. HÅLLBARHET

24.1 Varornas återstående hållbarhet ska vara minst 85 % vid leveranstillfället.

25. GARANTIER OCH ANSVAR

25.1 Säljaren är ansvarig för all skada eller olägenhet som åsamkas tredje part under utförandet av Tjänsterna och/eller Produktobjektet för Beställningen, och att det är hänförligt till Säljaren, som måste reparera eller kompensera de skador som orsakats, utan att något ansvar krävs av Meribel Pharma.

25.2 Säljaren åtar sig att följa alla tjänster som denne erbjuder och utför för Meribel Pharma, i enlighet med alla tillämpliga lagar, förordningar, regulatoriska policyer, riktlinjer eller branschkode som kan gälla från tid till annan för fullgörandet av avtalet.

26. ETIK, ANTIKORRUPTION OCH EFTERLEVNAD AV SANKTIONER

26.1 Köparen är medlem i Global Compact som upprättats av Förenta nationerna (<https://www.unglobalcompact.org>) och har åtagit sig att stödja och tillämpa vissa grundläggande principer inom områdena mänskliga rättigheter, arbetsvillkor, miljö och antikorrupktion. Relationer med köparen vid tidpunkten för en beställning är beroende av säljarens respekt för samma principer samt eventuella specifika uppförandekoder och etiska regler som implementerar sådana principer av köparen.

26.2 Säljaren förklarar:

- att det inte har brutit mot lagar och regler mot korrupktion eller några internationella sanktioner,
- att det inte har varit föremål för civilrättsliga eller straffrättsliga påföljder, för brott mot lagar och förordningar mot korrupktion och att ingen utredning eller förfarande som kan leda till sådana sanktioner har inletts mot det,

26.3 Säljaren garanterar:

- att den följer och kommer att följa alla tillämpliga internationella, nationella och interna lagar och förordningar om förebyggande av korrupktion, inklusive OECD:s konvention från 1997 och FN:s konvention mot korrupktion (UNCAC) från 2003, och internationella sanktionslagar,
- att den inte har beviljat och inte kommer att bevilja, direkt eller indirekt, någon donation, gåva, betalning, ersättning eller fördel av något slag (resor, etc.), till någon i syfte att eller i gengäld för ingåendet av ordern.

27. ÖVERENSSTÄMMELSE MED MILJÖBESTÄMMELSER

27.1 Säljaren ska följa alla tillämpliga miljöskyddsregler och föreskrifter som rör särskilt kemikalier och klassificerade anläggningar. Om Avtalet omfattar farliga ämnen eller material enligt gällande lagar eller förordningar, garanterar Säljaren att Säljaren förstår arten av den fara som är relaterad till användning, hantering och transport av sådana material i enlighet med vad som är tillämpligt för Säljaren. Vid mottagandet av beställningen ska säljaren meddela företaget om sådana farliga material som finns i någon av de varor som beställts av företaget. Säljaren ska före Leverans tillhandahålla alla lämpliga säkerhetsdatablad och all annan dokumentation som begärs av Köparen för att göra det möjligt för Köparen att följa tillämpliga lagar och förordningar om mottagande av Varor och/eller utförande av Tjänsterna.

27.2 Säljaren ska sträva efter att genomföra en policy för förvaltning och kontinuerlig förbättring av sina industrianläggningar som är inriktade på miljöskydd.

28. EFTERLEVNAD AV SOCIALA BESTÄMMELSER

28.1 Säljaren garanterar att han följer den sociala lagstiftning som han eller hon omfattas av. Det garanterar också att produkten/tjänsten kommer att utföras i enlighet med den sociallagstiftning som gäller i det land där produkten/tjänsten tillhandahålls, inklusive Storbritanniens (förebyggande av) Modern Slavery Act.

28.2 Säljaren måste respektera de mänskliga rättigheterna i alla länder där denne är verksam. Unionen förbinder sig att arbeta för att förhindra att de grundläggande mänskliga rättigheterna kränks.

28.3 Säljaren måste respektera internationella arbetsnormer såsom de definieras av Internationella arbetsorganisationen (ILO).

28.4 Säljaren förbinder sig att, i egenskap av arbetsgivare, sköta alla administrativa, redovisningsmässiga och förmånsrelaterade aspekter för den personal som arbetar med att utföra ordern, och måste uppfylla sina skyldigheter enligt tillämpliga lagar som gäller när tjänsterna utförs och/eller produkterna levereras, särskilt vad gäller lagstiftning rörande icke-deklarerad arbetskraft och utstationerade anställda. I enlighet med bestämmelserna om olaglig anställning intygar och försäkras Säljaren härmed att tjänsterna kommer att utföras av personal som är lagligt anställda i enlighet med tillämplig arbetsrättslig lagstiftning, särskilt vad gäller skyldigheten att lämna deklaration före anställningens inledande och utfärdande av betalningssammanfattningar, och förklarar härmed att det är befriat från motsvarande företagsmässiga och ekonomiska skyldigheter. Säljaren åtar sig följaktligen att till Köparen, tillsammans med bekräftelsen av beställningen och därefter var sjätte (6) månad under hela orderns löptid, tillhandahålla deklarerade avseende icke-deklarerad arbetskraft, anställningsvillkor och utstationering, och styrka sin efterlevnad av bestämmelserna i arbetslagstiftningen genom att uppfylla alla tillämpliga lagar som rör bekämpning av icke-deklarerat arbete.

29. PRODUKTENS/TJÄNSTENS ÖVERENSSTÄMMELSE MED REGLER OCH STANDARDER

29.1 Som en del av genomförandet av Beställningen garanterar Säljaren Köparen att Produkten/Tjänsten överensstämmer med de regler och branschstandarder som gäller i det land där produkten eller tjänsten, som är föremål

för Produkten/Tjänsten, levereras till Köparen och i alla andra länder för vilket Säljaren har informerats om att Produkten/Tjänsten skulle användas.

29.2 Dessutom åtar sig säljaren att, på begäran, tillhandahålla uppgifter om sina leveranskedjor på alla sätt som bestäms av köparen.

29.3 Oavsett var Produkten/Tjänsten levereras garanterar Säljaren också Köparen att Produkten/Tjänsten kommer att uppfylla lagar och förordningar, kvalitetskrav och tillämpliga standarder för hälsa, hygien, säkerhet, produktens spårbarhet och miljöskydd.

29.4 Om ordern utförs på en av Köparens anläggningar, åtar sig Säljaren att följa, samt att fullt ut tillse att dess personal, som förblir under Säljarens ansvar, följer den hälso- och säkerhetsplan och/eller det arbetstillstånd som Säljaren erhåller innan något arbete påbörjas på anläggningen. Därutöver förbinder sig Säljaren att omgående rapportera varje olycka som drabbar någon i dess personal, samt varje incident vars konsekvenser kan vara skadliga för säkerheten avseende personal, utrustning och/eller miljön. Säljaren ska säkerställa att dess personal har erhållit tillräcklig utbildning för att hantera sådana händelser. Säljaren är införstådd med att andra entreprenörer kan komma att utföra arbeten parallellt med Säljaren på anläggningen. Säljaren garanterar följaktligen att dess arbete inte ska orsaka svårigheter för andra entreprenörer och i synnerhet att det inte ska orsaka skador på anläggningar, utrustning eller maskiner som tillhör dem, befintliga byggnader eller sådana som är under uppbyggnad. Säljaren ska även vidta alla nödvändiga medel för att undvika olägenheter för fastigheter vid vattnet. Köparen förbehåller sig rätten att kräva att Säljaren omedelbart avhyser personal som inte respekterar de skyldigheter som anges i denna artikel och/eller vars beteende kan äventyra korrekt utförande av ordern. Köparen har rätt att häva ordern vid brott enligt artikel 18 "Avbokning".

30. HANTERING AV LEVERANTÖRER

30.1 Köparen har tillhandahållit Säljaren sin uppförandekod för leverantörer, vilken stödjer och tillämpar grundläggande principer inom områdena mänskliga rättigheter, arbetsvillkor, miljö, korruption och hållbarhet. Relationerna med Köparen är villkorade av att Säljaren respekterar och följer denna uppförandekod.

30.2 Säljaren är medveten om att den måste tillämpa policyer för sina egna leverantörer som liknar de som ingår i dessa allmänna köpvillkor.